

# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ВТОРОЙ ГОД

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

№ 35

## СТО ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Четверг 10 апреля 1947 г., 10 ч 30 м утра  
Лейк Соксес, Нью-Йорк*

*Председатель Г-н КУО Тай-чи (Китай)*

*Присутствуют представители следующих стран Австралии, Бельгии, Бразилии, Китая, Колумбии, Польши, Сирии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции*

### 127 Предварительная повестка дня (документ S/322)

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Греческий вопрос

### 128 Утверждение повестки дня *Повестка дня утверждается*

### 129 Продолжение обсуждения греческого вопроса

*По приглашению Председателя представитель Албании г-н Капо, представитель Болгарии г-н Атанасов, представитель Греции г-н Дендрамис и представитель Югославии г-н Красовец занимают места за столом Совета*

Г-н ЛАНГЕ (Польша) (*говорит по-английски*) Я выслушал с большим интересом заявление представителя Соединенных Штатов по поводу намеченных правительством Соединенных Штатов действий в отношении Греции и Турции. Я также с большим интересом выслушал заявления, сделанные представителями Советского Союза и Соединенного Королевства и другими членами Совета. Я хотел бы теперь воспользоваться случаем высказать точку зрения польской делегации.

Прежде всего, я хотел бы выразить чувство глубокого удовлетворения по поводу того, что правительство Соединенных Штатов решило довести этот вопрос до нашего сведения. Я рассматриваю это, как акт признания авторитета Объединенных Наций и как выражение готовности действовать в рамках нашей организации.

От имени моего правительства, я хочу выразить надежду, что такая готовность подчиняться авторитету Объединенных Наций будет соблюдаться, каковы бы ни были решения Совета Безопасности, потому что для успешного выполнения задачи, возложенной на Объединенные Нации, важно, чтобы действия великих держав, так же как и малых стран, подчинялись бы решению Организации.

Польский народ подходит к греческой и турецкой проблемам с чувством глубокой симпатии. Мы восхищаемся героизмом греческого народа в его борьбе против вторгнувшихся вооруженных сил Италии и Германии. Мы глубоко сочувствуем страданиям греческого народа во время немецкой оккупации и помним о борьбе греческой армии и о сопротивлении, оказанном народом немецким оккупантам. Борьба и страдания греческого народа были тесно связаны с нашими собственными. Обе наши страны боролись против того же самого врага и страдали под его безжалостной властью. В те черные дни весны 1941 года, когда немецкие армии наводняли Югославию, Грецию и Северную Африку, дойдя почти до самых ворот Каира, наш народ, находясь тогда под немецкой оккупацией, следил с бьющимся сердцем за героическим сопротивлением Греции, так как борьба Греции была нашей борьбой. Поражение Греции было нашим поражением. Никто не понимает так хорошо, что значит политика полного разрушения, которая проводилась Германией в отношении Греции, как мы, также бывшие жертвой такой политики. И наш народ там, в Польше, хорошо помнит о тысячах греческих патриотов, которые томились и погибали в концентрационных лагерях, сооруженных немцами на польской земле. Наш народ и греческий народ тесно связаны общими переживаниями.

Мы также тесно связаны с народом Турции историческими узами дружбы. В течение нескольких поколений польский народ смотрел на Турцию, как на друга и борца за их свободу. Мы всегда помнили, что Турция была единственным государством, которое отказалось признать разделы Польши.

Именно в таком духе симпатии и дружбы я и хочу подойти к вопросам о Греции и Турции, которые были поставлены перед нами.

Греческий вопрос, который был внесен на наше рассмотрение, распадается на несколько частей. Утверждают, что Греция нуждается в экономической помощи для восстановления, что необходимо предпринять шаги для сохранения территориальной неприкосновенности греческого государства, нарушенной гражданской войной и, наконец, что необходимо охранить независимость Греции.

Да, Греция действительно нуждается в экономической помощи. Все те организации, которые исследовали положение в Греции, как-то ЮНРРА, Продовольственная и сельскохозяйственная организация, Экономическая миссия Соединенных Штатов в Греции, Специальный технический комитет по изучению вопроса о помощи, необходимой после ликвидации ЮНРРА, вполне соглашались с этим. Кроме того Греция, которая так героически сражалась и столько претерпела во время войны, имеет полное право на помощь, в которой она нуждается. Поэтому, мы поддержим любую программу, которая предусматривает эффективную помощь греческому народу и восстановление государственного хозяйства Греции.

Однако, имеются другие страны, как например, Австрия, Венгрия, Италия, Польша и Югославия, которые тоже были разорены войной и также нуждаются в помощи. Положение этих стран было тщательно обследовано и о нем было сообщено в докладе от 23 января 1947 года Специального технического комитета по изучению вопроса о помощи, необходимой после ликвидации ЮНРРА. Этим комитетом были сделаны рекомендации, и я предложил бы, прежде всего, действовать согласно этим рекомендациям. Следуя этим рекомендациям, мы окажем Греции, как и другим странам, помощь на текущий год, в которой она нуждается для обеспечения необходимого импорта продовольственных продуктов.

Но продовольствие не является единственным, в чем нуждается Греция и другие разоренные страны. Необходима также помощь для экономического восстановления. Ввиду того, что Международный банк реконструкции и развития может финансировать только определенного типа проекты, ясно, что должны быть мобилизованы и все другие виды помощи для таких стран, которые как Греция, пострадали от последствий войны и вызванных ею разрушений. Мы должны поддерживать все те меры, которые направлены на осуществление этой цели. Соответственно, мы готовы также поддержать любой вид помощи и любое действие, имеющие целью восстановление хозяйства Греции.

Мы благодарны представителю Соединенных Штатов за то, что, в вопросе о Греции, он обратил наше внимание на необходимость дальнейшей помощи и содействия в деле реконструкции. Проблема помощи и реконструкции была исчерпывающе обсуждена на последней сессии Генеральной Ассамблеи. К сожалению, я должен отметить, что во время этих дискуссий, представитель Соединенных Штатов высказался против продолжения работы ЮНРРА или создания более скромной организации по оказанию помощи после ликвидации ЮНРРА, как например такой, которую предложил и так умело отстаи-

вал бывший генеральный секретарь ЮНРРА г-н Фиорелло Ла Гардиа.

Мне пришлось заседать в том комитете Генеральной Ассамблеи, в котором обсуждался этот вопрос. Все склонялись к тому, что если не будет ЮНРРА, то все же, хотя бы в какой-нибудь другой форме, но международная программа помощи должна проводиться. Это общее мнение встретило оппозицию только со стороны делегаций Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Нидерландов. Соединенные Штаты затем заявили нам, что они откажутся присоединиться к такой организации. Ввиду того, что это заявление равнялось эффективному вето Соединенных Штатов, большинство делегатов решило не настаивать на своем. Я упомянул это, так как нам говорят теперь, что необходима односторонняя акция в отношении Греции, потому что Объединенные Нации не имеют в своем распоряжении ни аппарата, ни фондов для того, чтобы взять на себя распределение средств помощи. Однако, это не вина Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций могла бы иметь и аппарат и средства, если бы мнение большинства Генеральной Ассамблеи было уважено.

Принимая во внимание тот факт, что ход событий, происшедших недавно в Греции, так же как и в других странах, дал нам ясно понять, что помощь и реконструкция необходимы в более значительном размере, чем предполагалось некоторыми делегатами на сессии Генеральной Ассамблеи, нам кажется безусловно необходимым, чтобы Объединенным Нациям был предоставлен некоторый аппарат и средства для того, чтобы взять на себя заботу в таких случаях, как тот, с которым мы столкнулись теперь в Греции. Поэтому мы готовы предложить, когда это будет уместно и своевременно, чтобы Объединенные Нации создали органы, необходимые для такого рода деятельности и располагающие соответственными средствами.

Соединенные Штаты теперь признали существование таких нужд, как и тот факт, — говоря словами президента Трумэна — что «Объединенные Нации и связанные с ними организации не в состоянии оказать помощь того рода, которая требуется». Соединенные Штаты также голосовали за резолюцию об оказании помощи после ликвидации ЮНРРА, которая была единогласно принята Генеральной Ассамблеей 11 декабря 1946 года<sup>1</sup>. Эта резолюция обуславливает, «что оказываемая помощь никогда не должна быть использована в качестве политического оружия, и что при распределении средств помощи не должно быть никакой дискриминации в отношении расы, религии или политических убеждений». Поэтому мы надеемся, что правительство Соединенных Штатов окажет поддержку внесенному нами предложению.

Мы сознаем, что на выработку Объединенными Нациями методов помощи и реконструкции потребуются некоторое время. Поэтому мы приветствуем намерение Соединенных Штатов предоставить такую помощь. Но такая помощь для достижения своей цели и для удовлетворения

<sup>1</sup> См. Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на второй части первой сессии, стр. 68-69.

требований поддержанной Соединенными Штатами резолюции должна быть направлена на восстановление греческого хозяйства, а не использоваться для политических целей. Менее всего такая помощь должна быть средством вмешательства во внутреннюю политическую борьбу греческого народа. Этот последний курс политики был бы несовместимым с обязательствами возложенными на нас всех вышеупомянутой резолюцией Генеральной Ассамблеи — я повторяю — резолюцией, которая была принята и Соединенными Штатами, и которая ясно запрещает использование такой помощи как орудия политики.

Изучая предложенную Соединенными Штатами программу помощи Греции, мы видим, что из 250 миллионов долларов, 125 миллионов или половина пойдет на военное снабжение. Такая помощь, едва ли может рассматриваться как вклад в дело реконструкции экономики Греции или помощь греческому народу, и вряд ли кто-нибудь сможет сказать, что такая программа не преследует политических целей.

Я подхожу теперь ко второму утверждению. Говорят, мы должны поддерживать территориальную неприкосновенность греческого государства. Мы вполне сочувствуем такой цели. В самом деле, ведь это наша обязанность, как членов Объединенных Наций, прийти на помощь другому государству-члену Организации, которое, повидимому, находясь в таком положении, обращается с просьбой о помощи.

Но, почему же это греческому государству угрожает распад? Есть другие страны, как например, Югославия, Венгрия, Румыния, Польша, Чехословакия и другие, которые также, если даже и не больше Греции, пострадали во время войны, все они работают в тяжелых условиях, явившихся результатом войны. Но политическая структура ни одного из этих государств не распадается. Как раз наоборот, несмотря на большие трудности, там были созданы и организованы правительства, а народное хозяйство этих стран, хотя все еще и испытывает недостаток во многом необходимым, делает большие усилия и прогрессирует на пути к реконструкции.

Все эти страны получили помощь на деле реконструкции от ЮНРРА и из других источников, в оказании такой помощи Соединенные Штаты действительно играли большую роль. На основе распределения на душу населения, Греция получила больше помощи, чем любая из этих стран. Кроме того, Соединенное Королевство, ссылаясь на необходимость, якобы, стабилизации политического положения в Греции, держало на греческой территории свои вооруженные силы, а также снабжало греческую армию значительным количеством оружия и припасов. Теперь, после получения помощи в течение двух лет и притом в размере по отношению к числу жителей больше, чем получали все другие страны, после ряда лет получения греческим правительством военной помощи, после двухлетнего пребывания британских вооруженных сил в Греции с целью стабилизации политического положения, — мы вдруг узнаем, что греческому государству угрожает распад.

Если дело обстоит так, — и я не сомневаюсь, что это правда, то что-то в корне неладно с

положением в Греции. Также что-то в корне неправильно в тех методах, которые были выбраны, якобы для того, чтобы помочь Греции стать на ноги. Теперь нам предлагают опять такое же лекарство — новые формы военного вмешательства в интересах правительства и политической системы, которые доказали свою неспособность наладить в Греции государственный порядок. Разрешите мне сказать, что это не разрешит вопроса и не поможет делу сохранения целостности греческого государства.

Греческий народ, в настоящее время, раздирается на части гражданской войной. Мы сочувствуем трагической судьбе греческого народа, и всеми силами стремимся внести какой-нибудь вклад в дело поддержания мира в Европе и во всем мире.

Но единение не может быть достигнуто путем финансирования безответственного, разложившегося, неспособного и непопулярного режима, который в течение более двух лет, несмотря на оказываемую ему экономическую и военную помощь, не смог дать внутренний мир греческому народу. Такому единению не будет способствовать снабжение средствами, необходимыми для ведения войны против тех, которые, повидимому, являются большинством греческого народа. Такое единение может быть достигнуто только путем отказа от всяких попыток вмешательства извне, путем отзыва иностранных войск и прекращения снабжения оружием, пока греческое правительство ведет гражданскую войну. Оно может быть достигнуто только конструктивной программой экономического и социального восстановления, проводимой под руководством Объединенных Наций.

Нам также было сказано о необходимости сохранить национальную независимость Греции. Конечно это правда. Для нас, как для представителей Совета Безопасности Объединенных Наций, охрана независимости каждого государства-члена Объединенных Наций, является священной обязанностью. Но для того, чтобы принять особые меры для сохранения независимости греческого государства, нужно, чтобы существовала угроза этой независимости.

Мы, в самом деле, слышали от представителя Соединенных Штатов и от других членов правительства Соединенных Штатов, что независимость Греции находится под угрозой, но нам не было сказано кто угрожает независимости Греции. Не греческие ли это партизаны, которые ведут борьбу в южной, центральной и северной Греции, за право быть представленными в своем правительстве? Мы можем соглашаться или не соглашаться с их политическими идеями, мы можем одобрять или осуждать их политическую деятельность, но никто не может сказать, что они угрожают независимости греческого народа. Они все греки. Какова бы ни была моя оценка политической разумности их действий, у меня нет причин сомневаться в том, что они хорошие патриоты. Эти партизаны были единственной силой, действительно сражавшейся против немцев в период оккупации. Оружие, которым они теперь пользуются было предоставлено им союзниками, и они действовали против немцев сообща с союзным командованием.

Угрожается ли независимость греческого народа со стороны той или иной политической партии, находящейся в оппозиции существующему правительству? Сведения о патриотической деятельности этих партий, ведших борьбу во время немецкой оккупации, достаточны для того, чтобы отбросить подобную мысль

Но тогда, может быть, независимости Греции угрожает какая-нибудь держава со стороны? Действительно, мы слышали заявления о том, что, якобы, в дела Северной Греции вмешиваются ее соседи с севера. Такие заявления еще не были доказаны. Специальная комиссия по расследованию занимается изучением положения в Греции и должна представить доклад. Пока эта Комиссия еще не представила нам доклада, обвинение остается недоказанным, и мы должны воздержаться от суждения. Но если даже это и окажется так, в чем я совсем не уверен — что действительно имелось налицо какое-то вмешательство со стороны северных соседей Греции, едва ли это можно истолковать как угрозу независимости греческого народа.

Верите ли вы действительно, что Албания с ее могущественной армией собирается покорить Грецию? Или может быть Болгария, которая была разоружена на основании мирного договора? Или не является ли Югославия таким злодеем? Или может быть одна из Великих держав. Может быть это Советский Союз? Советский представитель как раз находится сейчас среди нас, и если имеется такое подозрение, почему бы не спросить у него объяснения. Или может быть это Соединенное Королевство, которое держало свои войска в Греции в течение двух лет? Представитель Соединенного Королевства также среди нас. Опять таки, мы можем также обратиться и к нему за объяснением.

Мы не можем действовать на основе неопределенных обвинений. Если кто-либо утверждает, что независимость Греции находится под угрозой, он должен точно указать кто именно угрожает, и каким образом. До тех пор пока мы не выясним этого, я не вижу возможности для принятия каких-либо мер Советом Безопасности. Ни в коем случае нет оправдания для одностороннего действия в частном порядке того или иного государства-члена Организации.

Из того, что я сказал, следует, что нет никакого оправдания для отправки в Грецию военного снаряжения или военного персонала, или для предоставления кредита на военные цели. Такие действия означали бы неоправдываемое вмешательство во внутренние дела Греции. Это было бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций. Помощь, в которой нуждается Греция, и которая может быть ей оказана без нарушения положений Устава Организации Объединенных Наций, это помощь нуждающимся и содействие восстановлению греческой экономики. Оказание такой помощи должно подлежать наблюдению и контролю Объединенных Наций.

Мы согласились с принципом международного контроля и наблюдения в отношении регулирования производства и употребления атомной энергии. Мы согласились с таким же принципом в отношении регулирования и сокращения вооружений. Я считаю желательным соблюдение тако-

го же принципа в отношении действий государств-членов Организации в тех случаях, когда налицо большое напряжение в международных отношениях и существует опасность взрыва. Греция в настоящее время и есть один из таких случаев. Поэтому экономическая помощь Греции должна оказываться под наблюдением и контролем Совета Безопасности. Поэтому мы соглашаемся с предложением представителя Советского Союза, чтобы Совет Безопасности учредил комиссию для наблюдения за использованием экономической помощи Греции.<sup>2</sup> Это предложение гажется нам справедливым и умеренным.

Теперь я подхожу к вопросу о Турции. Этот вопрос совсем отличен от вопроса о Греции. Турция не была разоружена войной, я не слышал также, чтобы она нуждалась в помощи или в содействии делу восстановления ее или что она вовлечена в гражданскую войну, также никогда не утверждалось, что турецкому государству угрожает распад. Несмотря на уважение и симпатию к турецкому народу, которые я, будучи поляком, не могу не иметь, я должен сказать, что поведение турецкого правительства во время войны было, во всяком случае, не дружеским в отношении наций, вовлеченных в борьбу не на жизнь, а на смерть против темных сил Оси. На протяжении почти всей войны, Турция оказывала помощь и поддержку — экономическую и иную — нацистскому делу. По этой уже одной причине вопрос о Турции должен трактоваться в другой плоскости.

Если я правильно понял заявление правительства Соединенных Штатов, помощь Турции пойдет частью на развитие ее вооруженных сил, а частью — на индустриализацию, которая тоже будет носить военный характер. В связи с этим я хотел бы отметить, что в последние годы Турция расходовала пятьдесят три процента своего бюджета на военные цели. В 1946 г. это составляло 769 миллионов долларов, что было наивысшей для нее рекордной цифрой. Население Турции едва достигает 19 миллионов. Я затрудняюсь понять почему, в то время, когда мы все намереваемся выполнить единогласно принятую резолюцию Генеральной Ассамблеи относительно регулирования и сокращения вооружений<sup>3</sup>, надо предпринимать шаги в направлении дальнейшего увеличения вооруженных сил Турции.

Разве национальная независимость Турции находится под угрозой и поэтому Турция должна увеличить свои вооруженные силы, в то время как все другие народы намереваются сократить свои? Если дело обстоит так, то мы должны потребовать точного указания какое это государство угрожает будто бы независимости Турции и потребовать, чтобы это государство предстало перед Советом. Этот метод, а не укрепление турецкой армии и развитие военной промышленности, предусмотрен Уставом Объединенных Наций.

Но я действительно допускаю, что Турция нуждается в экономической помощи, не на военные цели, а на развитие ее экономических ре-

<sup>2</sup> См. Официальные отчеты Совета Безопасности второй год № 33.

<sup>3</sup> См. резолюции Генеральной Ассамблеи на второй части первой сессии, стр. 62.

сурсов и на повышение жизненного уровня ее народа Турция является экономически неразвитой страной и она нуждается в помощи на ее экономическое развитие. Имеются и другие такие страны, например, Боливия, Венесуэла, Китай, Индия, Югославия, арабские страны Среднего Востока и много других.

Все они нуждаются в помощи для экономического развития. У нас имеется орган, который был создан Объединенными Нациями, как раз для этой цели — а именно, Международный банк реконструкции и развития. Я предложил бы, чтобы Турция представила свою программу развития и сообщила о своих финансовых нуждах Банку, и, если окажется необходимым, Объединенные Нации должны поддержать ее, сделав соответствующую рекомендацию.

Греческий и турецкий вопросы, которые стоят перед нами, весьма серьезны. Это важные вопросы, потому что они затрагивают самую сущность международного мира и безопасности. Поэтому, важно, чтобы мы обсудили их в духе взаимного доверия и понимания. Тем более приходится сожалеть, что обсуждение этих вопросов было связано с разговорами о якобы непримиримом конфликте идеологий и мировоззрений и даже с разговорами о войне.

Не так давно, в законодательной палате одного из государств-членов Объединенных Наций, было внесено предложение сбросить атомную бомбу на другое государство-члена Организации. Такое предложение было выдвинуто в связи с обсуждением предполагаемых действий в отношении Греции и Турции. Соблюдая должное почтение к авторам этого предложения, я все-таки осмелюсь сказать, что такое предложение не особенно полезно для дела создания духа международного доверия и взаимопонимания, который необходим нам для того, чтобы добиться практического решения стоящей перед нами проблемы.

Поэтому, я хочу обратиться с этой высокой трибуны с призывом ко всем правительствам, к политическим организациям, политическим лидерам, издателям и писателям, а также к печати и радио всего мира, ко всем, кто имеет влияние на общественное мнение какой бы то ни было страны, обсуждать стоящую перед нами деликатную проблему с соблюдением крайней сдержанности и сознанием громадной ответственности.

Организация Объединенных Наций является новым и молодым учреждением. Она надежда всего мира. Наша Организация была создана для того, чтобы заменить старые политические методы империализма и односторонних действий новым способом разрешения международных проблем путем сотрудничества всех заинтересованных сторон и всей мировой общественности. Мы должны быть признательны правительству Соединенных Штатов за внесение им в Совет Безопасности вопросов о Греции и Турции. Подойдем же к этим вопросам и решим их конструктивно при помощи тех методов, которые имеются в распоряжении Объединенных Наций и предусмотрены Уставом.

Г-н ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Я хочу сначала со-

слаться на представленную Соединенными Штатами резолюцию с поправками, внесенными представителем Франции, а затем высказать свои замечания по поводу некоторых заявлений, сделанных в понедельник<sup>4</sup> представителем Советского Союза относительно предложенной Соединенными Штатами программы помощи Греции и Турции.

Проект резолюции, видоизмененный представителем Франции гласит:

«*Постановлено* чтобы впредь до решения Совета Безопасности, Комиссия оставила в районе, о котором идет речь, вспомогательную группу, состоящую из представителей всех членов Комиссии».

«Район, о котором идет речь» упоминается в резолюции от 19 декабря 1946 г. согласно которой была создана Комиссия, следующим образом<sup>5</sup>:

«*Постановляет*

чтобы, в соответствии со статьей 34 Устава, Совет Безопасности учредил Комиссию по расследованию для установления фактов, относящихся к обвинениям в нарушении границ вдоль границы Греции, с одной стороны, и Албании, Болгарии и Югославии — с другой,

Чтобы Комиссия была уполномочена производить расследования в Северной Греции и в тех местах других частей Греции, Албании, Болгарии и Югославии, которые Комиссия найдет нужным включить в обследуемую ею территорию для выяснения причин и характера вышеуказанных нарушений границ и беспорядков».

Заметьте, что определение «района, о котором идет речь» может быть различное, в зависимости от мнений самой Комиссии.

Создавая Комиссию по расследованию, Совет Безопасности имел в виду, вернее требовал, чтобы Комиссия выполняла обязанности, возложенные на нее Советом Безопасности, до того момента, когда Совет сам примет какое-либо решение по этому вопросу.

Главная цель резолюции, из которой я цитировал выдержки, и цель предполагаемой резолюции заключается в выполнении обязательств Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности. Нам не надо напоминать о том, что мы, члены Объединенных Наций, обязаны совместно, так же как и в отдельности выполнять это обязательство. Предложения о мерах для выполнения этого обязательства нельзя, по справедливости, критиковать, как, якобы, имеющие намерение обмануть или скрыть истинные мотивы.

Соединенные Штаты считают, как я пытался разъяснить в моем заявлении в Совете Безопасности 28 марта<sup>6</sup> — что все полномочия, необходимые для того, чтобы предоставить Комиссии возможность функционировать эффективно, имеются в виду в резолюции от 19 декабря. В этой резолюции имеется все необходимое, чтобы Комиссия могла быть полномочным представи-

<sup>4</sup> См. Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год, № 33.

<sup>5</sup> Там же, первый год, вторая серия, № 28, стр. 700.

<sup>6</sup> См. Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год, № 30.

телем Совета Безопасности впредь до того, как цель Совета Безопасности будет полностью достигнута

Несмотря на это, на нашем последнем заседании были высказаны сомнения насчет того, понимает ли сама Комиссия, что она не должна ждать инструкций или распоряжений Совета Безопасности для того, чтобы оставить вспомогательную группу, состоящую из представителей от каждого из государств-членов Комиссии впредь до решения Совета Безопасности

С этой целью и был представлен Соединенными Штатами находящийся на обсуждении исправленный представителем Франции проект резолюции. Эта резолюция, в той редакции, в которой она находится перед Советом, должна разъяснить все оставшиеся по этому вопросу сомнения и устранить подозрения, будто бы правительство Соединенных Штатов желает, чтобы Совет Безопасности предвосхитил решение по докладу, который ныне составляется Комиссией

Представитель Советского Союза возражал против этой резолюции Беря, для точности, текст стенографического отчета сто двадцать шестого заседания Совета Безопасности, состоявшегося 7 апреля 1947 г., я цитирую по нему слова г-на Громыко

«На сегодняшнем заседании я внес со своей стороны предложение о создании Специальной комиссии Совета Безопасности, которая могла бы принимать участие в оказании помощи Греции и могла бы обеспечить, чтобы эта помощь, которую Греция может получить извне, была использована только на пользу греческого народа. Я прошу вас, господин Председатель, и буду просить Совет рассматривать эту мысль, как формальное предложение, которое я вношу на рассмотрение Совета Безопасности»<sup>7</sup>

Позже г-н Громыко сослался на предложенную Соединенными Штатами резолюцию и на свое собственное предложение следующим образом

«Это предложение (Соединенных Штатов) может быть истолковано как попытка создания ширмы под маркой Организации Объединенных Наций для того, чтобы скрыть действия, которые вовсе не являются действиями Организации Объединенных Наций, а действиями отдельного государства. В силу этих соображений, господин Председатель, я считаю предложение Соединенных Штатов неприемлемым и не могу поддерживать его. Я повторяю, что со своей стороны я выдвинул предложение, от имени советской делегации, о создании Советом Безопасности специальной комиссии Объединенных Наций, которая обеспечила бы использование помощи Греции в интересах греческого народа»

Несколько минут тому назад был представлен проект резолюции, охватывающий этот предмет по существу и, я думаю, точно отвечающий форме упомянутого выше заявления

В позиции советского представителя, как он сам ее представил, имеется явная непоследовательность. С одной стороны, он возражал про-

тив предложения об оставлении в Греции вспомогательной группы, что отвечало задаче Совета Безопасности, которую он ставил при созидании Комиссии по расследованию. С другой стороны, он предложил Совету Безопасности учредить новую комиссию для контроля над проведением дела помощи в Греции

Непосредственной целью оставления там группы Объединенных Наций является — надзор за северными границами Греции. Самым простым, очевидным и прямым способом выполнения этой задачи является оставление там представителей тех государств-членов, которые вошли в состав Комиссии по расследованию в Греции, впредь до того как Комиссия кончит составление доклада и Совет Безопасности закончит рассмотрение его, а согласно с внесенной представителем Франции поправкой к резолюции Соединенных Штатов и вплоть до того, когда Совет Безопасности вынесет новое решение. Вопрос тут, повидимому, сводится к очень простому вопросу о методичной и эффективной процедуре

Что касается предложения, внесенного г-ном Громыко, то не совсем ясно, что именно он имел в виду. Если он говорил о комиссии для контроля над оказанием экономической помощи, я хотел бы напомнить ему о моем заявлении, сделанном 28 марта 1947 г. в котором я сказал

«В докладе Продовольственной и сельскохозяйственной организации также предлагается, чтобы греческое правительство обратилось с просьбой к Экономическому и Социальному Совету принять меры для продолжения работы консультативной миссии Объединенных Наций в Греции, для выполнения этой долгосрочной программы помощи»<sup>8</sup>. Такая миссия, если бы этого просило правительство Греции, явилась бы для Объединенных Наций конструктивным мероприятием»<sup>9</sup>

Заметьте, что инициатива находится в руках правительства Греции

Упомянутая долгосрочная программа относится к таким проектам, как орошение и установка электростанций, восстановление транспорта и модернизация и развитие промышленности

Эта программа, которая по своему характеру рассчитана скорее на долгосрочные мероприятия, нежели на оказание немедленной чрезвычайной помощи. Это программа, которая будет выполняться Организацией Объединенных Наций. В таком случае не только имелось бы какое-то разумное основание для существования консультативной миссии, рекомендованной в докладе Продовольственной и сельскохозяйственной организации, но также за это был бы и закон, который заставляет нас твердо поддерживать подобную программу — закон Устава

Экономический и Социальный Совет является тем органом Объединенных Наций, который должен бы назначить такую миссию. Если бы такая миссия была назначена, то Совет Безопасности, на основании статьи 65, мог бы обра-

<sup>8</sup> См. Доклад миссии Продовольственной и сельскохозяйственной организации в Греции, март 1947 г., рекомендация 88 стр. 60 англ. текста

<sup>9</sup> Это заявление цитировано по временному стенографическому отчету 123-го заседания Совета Безопасности, а не по Официальному отчету Совета Безопасности, второй год, № 30

<sup>7</sup> Это заявление цитировано по предварительному переводу, сделанному на 126-м заседании Совета Безопасности, а не по официальному переводу, содержащемуся в Официальном отчете Совета Безопасности второй год, № 33



паться к ней за информацией и содействием, если бы встретилась необходимость. Если бы Объединенные Нации действовали таким конструктивным и благожелательным образом и единогласно, это дало бы большую надежду на прекращение войн и установление продолжительного мира.

Может быть предложение Советского Союза можно счесть многообещающим признаком намерения способствовать достижению этой цели посредством оказания помощи Греции.

Соединенные Штаты приветствуют советское заявление о том, что в настоящее время Греция действительно нуждается в помощи извне. Из замечаний советского представителя я понял, что он не возражает против самой идеи об оказании помощи Греции из ресурсов Соединенных Штатов. Он жалуется, видимо, скорее на то, что, внося свое предложение, Соединенные Штаты не приняли во внимание интересы Объединенных Наций.

Я хотел бы напомнить Совету, что в данный момент намеченная Соединенными Штатами программа помощи Греции и Турции является лишь предложением. Исполнительная власть Соединенных Штатов, отзываясь на просьбу правительств Греции и Турции, внесла в конгресс ряд определенных предложений. Послание президента конгрессу не имеет того *фактического* действия, которое приписывается ему советским представителем. Не может быть речи о *post factum* до тех пор, пока президент и конгресс не определили своей линии поведения. В настоящее время конгресс занимается изучением этих предложений и они будут полностью и открыто обсуждаться, в соответствии с принятым у нас демократическим порядком, прежде чем будет достигнуто какое-нибудь решение, прежде чем оно станет фактом. Как только конгресс придет к решению и тот или иной законопроект станет законом, будут заключены соглашения с греческим и турецким правительствами. Тогда, как я уже сообщил Совету, Соединенные Штаты зарегистрируют эти соглашения через Генерального Секретаря. Я также буду рад сообщить все, что касается этой программы, любому члену Объединенных Наций, пожелавшему этого.

До тех пор, пока конгресс не примет каких-либо мер по этому вопросу, совершенно невозможно, для кого бы то ни было, предсказать точно, в какую форму может вылиться помощь Греции и Турции. Я должен предположить, что ни Совет Безопасности, ни другой какой-либо орган Объединенных Наций не пожелает предпринять никаких шагов, основываясь лишь на догадках относительно действий правительства Соединенных Штатов.

Тот факт, что военная помощь Греции и Турции рассматривается как предложение, находящееся перед конгрессом Соединенных Штатов, и тот факт, что советский представитель сделал в своих замечаниях на последнем заседании Совета целый ряд ссылок на это, вынуждает меня высказаться по поводу следующих двух аспектов этого вопроса: во-первых, является ли предложение о помощи Греции и Турции неоправданным вмешательством во внутренние дела этих

стран и, во-вторых, будет ли действие, предложенное Соединенными Штатами, противоречить целям и принципам Устава Объединенных Наций.

Предложение, сделанное президентом конгрессу, явилось следствием просьбы со стороны ныне существующих правительств Греции и Турции. Президент не предполагал вмешиваться во внутренние дела этих стран. Кроме того, любое из таких намерений специально отвергается в докладе Комитета по иностранным делам, который рекомендовал сенату вынести благоприятное решение по этому законопроекту (S 938), предусматривающему помощь Греции и Турции. На 5-й странице этого доклада говорится: «Раздел 3 предусматривает, что, прежде чем помощь будет предоставлена, правительства Греции и Турции должны согласиться принять на себя некоторые небольшие обязательства, не противоречащие суверенной независимости этих стран, но обеспечивающие Соединенным Штатам надлежащие гарантии того, что предоставляемая помощь не будет использована ненадлежащим образом».

Как я уже заявил, любые соглашения по этому вопросу, заключенные между правительствами Греции и Турции, в соответствии с этим законопроектом, если он будет принят, должны быть зарегистрированы в Объединенных Нациях, и поэтому, государствам-членам Объединенных Наций будет предоставлена полная возможность решить, существует ли неоправданное вмешательство во внутренние дела Греции и Турции.

В упомянутом докладе далее говорится: «Такие условия, конечно, не имеют целью нарушение, каким-либо образом, суверенной независимости или внутренней безопасности этих двух стран».

Вместо того, чтобы распространяться дальше насчет этой стороны вопроса, я предпочел бы положиться на любые заявления, которые правительства Греции и Турции пожелают сделать в надлежащее время.

В зависимости от сущности законопроекта, в той редакции, как он окажется принятым, намеченная военная помощь могла бы вылиться в форму, с одной стороны, обеспечения небольшим числом консультативного персонала, а с другой стороны, — обеспечения военным снаряжением. Цель предполагаемой помощи совместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, касающимися охраны территориальной неприкосновенности, внутреннего спокойствия и безопасности государства, необходимых для экономического благополучия.

Чрезвычайная помощь, которую предположено оказать как в военной, так и в экономической областях, имеет в виду поддержание политики Объединенных Наций по созданию тех условий стабильности и благополучия, которые необходимы для мирных и дружественных отношений между государствами, отношений, основанных на уважении принципа равноправия и самоопределения народов.

Предполагается, что по мере того, как Организация Объединенных Наций будет преуспевать в выполнении задач, предусмотренных

Уставом, и согласными с ним резолюциями различных ее органов, необходимость для всех членов Объединенных Наций полагаться на их собственные ресурсы — а в военных вопросах на их вооруженные силы — для сохранения их территориальной неприкосновенности и политической независимости сократится

Соединенные Штаты верят в Организацию Объединенных Наций и возлагают большие надежды на ее достижения в будущем. Соединенные Штаты также твердо решили и впредь пользоваться своими огромными ресурсами и своей мощью для осуществления целей и принципов Объединенных Наций с тем, чтобы эта Организация стала тем, чем она предназначалась быть, а именно — эффективным аппаратом для прекращения войн, для мирного разрешения споров и конструктивного и прогрессивного развития благосостояния человечества, все это для того, чтобы мы могли когда-нибудь на этой истерзанной земле иметь мирное сообщество людей, в котором каждый мог бы полностью пользоваться политической, экономической социальной и религиозной свободами и, превыше всего, жить, не зная страха

Но в том положении, в котором мы оказались теперь в действительности, Объединенные Нации не представляют собой идеал совершенства. При таком положении, в этой стадии развития Объединенных Наций, понятно, что установленные правительства Греции и Турции должны были обратиться за помощью к правительству Соединенных Штатов

Наконец, можно понять и то, что правительство Соединенных Штатов, стремясь к достижению высоких целей и принципов Объединенных Наций, не могло остаться безучастным к таким просьбам о помощи

Я могу с полной уверенностью заверить Совет Безопасности и всех членов Объединенных Наций, что любое действие, которое может быть предпринято Соединенными Штатами, будет основано на твердом решении как законодательной, так и исполнительной ветвей правительства и народа Соединенных Штатов поддерживать Объединенные Нации

Поправка к предполагаемому биллю, предложенная сенатором Ванденбергом, при поддержке исполнительной власти и Комиссии сената по иностранным делам, является доказательством такого решения, если нужно какое-нибудь доказательство. Эта поправка, как сказал сенатор Ванденберг во вторник в сенате, «лишает этот билль силы в том случае, если Совет Безопасности, не применяя права вето, или Генеральная Ассамблея приходят к выводу, что предпринятые действия или помощь, предоставленная Объединенными Нациями, делает дальнейшую помощь (на основании этого билля) ненужной или нежелательной»

Непосредственно стоящей перед нами проблемой являются беспорядки на северной границе Греции. Проект резолюции, предложенный Соединенными Штатами в улучшенной Францией редакции его, прямо касается этого вопроса и позиция Соединенных Штатов остается такой же, как она была с самого начала, а именно — Соединенные Штаты считают, что

а) надо приложить специальные усилия для того, чтобы ускорить окончание составления доклада Комиссии,

б) как только ее доклад будет готов, Комиссии следовало бы прибыть в местонахождение Организации Объединенных Наций и находиться в распоряжении Совета Безопасности до окончания рассмотрения этого вопроса,

с) Комиссия должна оставить своих представителей в районе, о котором идет речь, впредь до принятия Советом Безопасности нового решения

Поэтому, я предлагаю, чтобы Совет Безопасности в настоящее время действовал согласно этой исправленной резолюции. Соответствующим порядком был бы нижеследующий

Во-первых, Совет должен немедленно приступить к рассмотрению резолюции, которую я предложил на нашей последней сессии, и принять решение по ней

Во-вторых, после этого Совет должен приступить к такому дальнейшему обсуждению программы помощи Греции и Турции, предложенной Соединенными Штатами, которое он сочтет желательным

В-третьих, вынесение решения по советскому предложению или какому-либо другому предложению, касающемуся предполагаемой Соединенными Штатами программы помощи, должно быть отложено впредь до вынесения окончательного решения конгрессом Соединенных Штатов и заключения соглашений между правительствами Греции и Турции, с одной стороны, и Соединенными Штатами, с другой

Тогда мы будем в состоянии судить спокойно и объективно и в духе единогласия (который, я надеюсь, будет достигнут в этом Совете) о достоинствах советского предложения. Быть может было бы правильно обсуждать этот вопрос в связи с докладом Комиссии по расследованию относительно греческих пограничных инцидентов

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*) Представитель Соединенных Штатов предложил, чтобы Совет приступил теперь к обсуждению проекта резолюции, который он внес на нашем последнем заседании, а затем перешел бы к дальнейшему обсуждению программы помощи Греции и Турции. У меня на списке имеется еще четыре оратора, но я не знаю, собираются ли они говорить об этой резолюции или об общей программе помощи Греции и Турции. Я полагаю, что я все-таки дам возможность высказаться записавшимся, прежде чем просить Совет приступить к голосованию резолюции

**Г-н ДЕНДРАМИС** (Греция) (*говорит по-французски*) После такого ясного и точного заявления представителя Соединенных Штатов, я мог бы воздержаться от участия в прениях по проекту резолюции, который был здесь представлен. Тем не менее, я полагаю, что было бы полезно членам Совета узнать точку зрения моего правительства в отношении этого проекта резолюции

Представитель Советского Союза предложил, чтобы Совет Безопасности учредил комиссию для того, чтобы убедиться в том, что помощь, оказы-



ваемая Греции, используется только в интересах греческого народа. Представители Болгарии и Югославии поддержали это предложение.

Испытываемая в настоящее время Грецией нужда в помощи является результатом разорений, причиненных стране, частично Болгарией, когда эта страна была союзником нацистской Германии, а затем вмешательством недружеского характера во внутренние дела Греции некоторых стран, в том числе Болгарии и Югославии.

Если бы Объединенные Нации были в состоянии по просьбе Греции предоставить ей финансовую помощь, независимо от той или иной помощи, предложенной другими странами, предложение, в духе советского предложения, было бы подходящим. При существующих обстоятельствах, в особенности когда вето употребляется для того, чтобы воспрепятствовать оказанию конструктивной помощи Объединенными Нациями, такое предложение не может служить интересам греческого народа или целям Организации Объединенных Наций.

Если в Греции продолжаются затруднения, то причиной их является та поддержка, которую оказывают с той стороны северной границы Греции небольшой группе меньшинства, которая старается путем принуждения подчинить Грецию коммунистической диктатуре.

Доводы, приведенные в защиту советского предложения, основываются на предположении, что так называемые партизаны, получающие поддержку из-за границы, представляют греческий народ. Это противоречит фактам. Правда же такова, что подавляющее большинство греческого народа остается верным Греции и считает, что Греция должна сохранить свою политическую независимость и территориальную неприкосновенность, как настоящая демократия.

В доводах, приводимых в защиту советского предложения, игнорируется главное обстоятельство: существующее правительство Греции было создано голосами большинства греческого народа, в результате свободных, равных для всех, нормальных выборов, в которых каждый гражданин Греции имел возможность избирать кого хотел, путем тайного голосования. Греческий народ ожидает, что, учрежденное таким образом правительство будет говорить от имени Греции и заверит кого следует, что вся получаемая помощь будет употребляться на пользу страны. Другие государства-члены Объединенных Наций могут быть уверены, что правительство Греции будет действовать надлежащим образом для защиты интересов греческого народа, в соответствии с принципами Объединенных Наций.

Трудности, с которыми сталкиваются на своем пути законно выбранные представители Греции, и которые препятствовали восстановлению их страны, являются результатом иностранного вмешательства, по поводу которого Комиссия по расследованию в ближайшее время представит свой доклад. Никакое правительство не может быть идеальным, но недостатки того или иного правительства особенно подчеркиваются, когда страсти разжигаются организованными и вооруженными за границей бандами, которые бродят по деревням, убивают и грабят тяжело-работя-

щих и уважающих закон граждан. До тех пор, пока не будет прекращено это грубое вмешательство и не будет восстановлено в стране спокойствие, успех греческого правительства в деле помощи пострадавшим и в восстановлении материальных разорений войны, конечно, будет замедлен.

Первая обязанность заключается в том, чтобы заставить тех, которые, пользуясь помощью извне, оказывают открытое неповиновение установленному в Греции в конституционном порядке режиму, уважать закон и порядок.

Это и есть то, что Греция имела в виду, обращаясь к Соединенным Штатам с просьбой о помощи для восстановления внутреннего спокойствия для того, чтобы страна могла импортировать продовольствие для своего населения. Единственной страной, к которой можно было обратиться за эффективной помощью такого рода, в настоящее время, являются Соединенные Штаты.

Если просьба Греции будет удовлетворена Соединенными Штатами, то полученная помощь будет использована исключительно на установление нормального положения внутри Греции. Она не будет использована против независимости и целостности ни Греции, ни какой-либо другой страны. Поскольку это так, греческое правительство считает, что советское предложение сделано с целью дискредитировать Грецию. Греция охотно приняла бы комитет, выделенный Комиссией по расследованию инцидентов на северной границе Греции, для наблюдения и сообщения о дальнейших нарушениях границ. Однако, Греция не соглашается с предложением представителя Советского Союза. Принятие такого предложения, при существующих обстоятельствах, не было бы конструктивным.

Такая Комиссия, какая была предложена представителем Советского Союза, не отвечает интересам греческого народа. Повидимому цель этого предложения была в том, чтобы поощрить и усилить то нелояльное меньшинство в Греции, которое, при помощи некоторых из числа тех, кто поддерживает это предложение, все еще пытается подорвать и разрушить демократическую систему ради коммунистической диктатуры.

Я не хочу закончить своей речи, без выражения благодарности представителю Польши за высказанную им симпатию к греческому народу, принимавшему участие в общей борьбе и за сочувствие страданиям, которые последние перенесли во время оккупации.

Я только сожалею о том, что представитель Польши направил свою необоснованную критику против моего правительства, которое в данный момент представляет восемьдесят пять процентов парламента, избранного в результате свободных выборов, происходивших под контролем американских, французских и английских наблюдателей, которые заявили, что избранное правительство представляет подлинную волю народа, что в Греции существует свобода печати, что там нет цензуры и что оппозиция может свободно высказываться. Я не последую примеру представителя Польши и воздержусь от каких-либо намеков относительно правительства Польши или критики режима и положения в Польше.

Представитель Польши, кажется, забыл, что восстановление страны невозможно до тех пор, пока не будет восстановлен порядок. Задуманная Соединенными Штатами помощь даст нам возможность вернуть Греции спокойствие и чувство безопасности, которые важны для экономической и политической реконструкции.

Я не знаю, были ли заключены между Советским Союзом и некоторыми странами-сателлитами соглашения о финансовой и военной помощи, так как ни одно из таких соглашений не было сообщено в Организации Объединенных Наций. Единственное сведение такого характера дается в серьезной швейцарской газете «Le Journal de Geneve», которая опубликовала соглашение, заключенное несколько недель тому назад между Польшей и Советским Союзом. Я не буду делать никаких комментариев, а только прочту вам некоторые отрывки.

(Перевод с французского)

«Москва, 6 марта. Коммюнике, опубликованное одновременно в Москве и Варшаве советским и польским правительствами, которое появилось в четверг утром в газетах этих стран, гласит:

Во время переговоров, имевших место между Председателем Совета Министров СССР Генералиссимусом Сталиным, министром иностранных дел СССР Молотовым и польской правительственной делегацией, которая прибыла в Москву 25 февраля во главе с премьер-министром Польской Республики г-ном Циранкевичем, был рассмотрен ряд политических и экономических во-

просов общего интереса. Состоялся также обмен мнениями по германскому вопросу. Он привел к соглашению в принципе точек зрения обоих правительств. Вот результаты этих переговоров. СССР предоставляет Польской Республике кредит в 28 855 000 долларов. Было достигнуто соглашение об урегулировании взаимных финансовых обязательств на 1 января 1947 года и установлены основы финансовых расчетов в будущем.

Было решено установить научное и техническое сотрудничество в области промышленного производства.

Советский Союз предоставит Польше в кредит вооружение и военное снаряжение»<sup>10</sup>

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*). У меня на списке все еще значатся четыре оратора, и я не думаю, что нам удастся закончить обсуждение или рассмотрение имеющегося у нас проекта резолюции на этом заседании. Поэтому, я предлагаю отложить заседание до понедельника, 10 ч 30 м утра, так как завтра Страстная пятница у православных и мы не можем назначить заседания, а в понедельник, вторая половина дня уже записана за Рабочим комитетом Комиссии по обычным вооружениям. Следующим подходящим днем будет понедельник и мы сможем собраться в 10 ч 30 м утра.

Если Совет согласен на это, то заседание закрывается.

*Заседание закрывается в 1 ч 10 м дня*

<sup>10</sup> См. «Журналь де Женев», № 56 от 10 марта 1947 г. стр. 8